

ACTIONS ÉDUCATIVES

Nos actions éducatives sont conçues et mises en œuvre pour favoriser la rencontre de tous les publics, sans distinction de handicap. L'accessibilité sensorielle du cinéma s'y découvre comme un moyen de transmission et de partage.

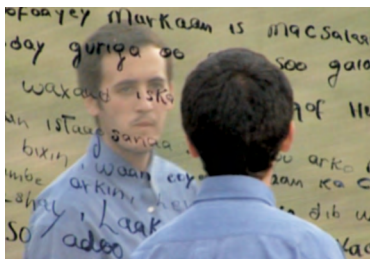
On affine sa propre perception du cinéma grâce à celle de l'autre.



Publics jeunes

.....

Nos ateliers et séances peuvent être organisés sur le temps scolaire (classes à PAC, rencontres entre ULIS et classes ordinaires), périscolaire, ou sur le temps de loisir (MJC).



Publics du champ social

.....

L'association favorise la rencontre intergénérationnelle. Elle peut intervenir dans le cadre privé d'instituts médico-sociaux, dans un esprit d'ouverture.

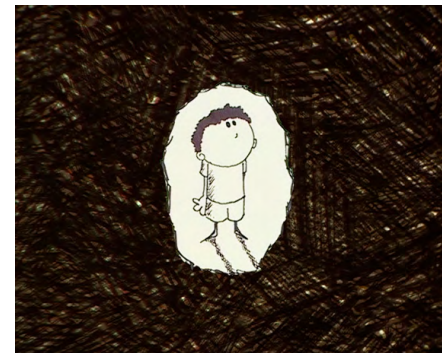
NOS INTERVENANTS SONT DES PROFESSIONNELS

pédagogues du cinéma, artistes, auteurs ou techniciens formés à l'accessibilité. Certains en situation de handicap interviennent régulièrement.

LA SÉANCE DE CINÉMA INCLUSIVE

Des films sont projetés, suivis d'un échange mené par l'intervenant, parfois en présence d'un artiste invité. Les œuvres sont audiodécrites et sous-titrées. Les outils d'accessibilité sont présentés à l'ensemble du public et l'échange est traduit en langue des signes.

Nous proposons, pour ces séances, un catalogue de films axé sur la représentation des différences. Certaines des œuvres sont inscrites dans les dispositifs nationaux d'éducation à l'image.



**“Travailler avec des
élèves non-voyants
peut aider
tous les autres”**

Elisabeth Dabert responsable
handicap au Rectorat de Créteil.

NOS ATELIERS

Audiodescription



Écrire ensemble la description d'un film court afin de le rendre accessible à un public non-voyant. Interpréter la description en studio d'enregistrement. Projeter et présenter le film audiodécrit en salle, devant un public.

Création sonore



Enregistrer les sons de la ville ou de son environnement intime, puis apprendre à les monter.

Programmation



Au terme du visionnage d'une présélection de films et de nombreux échanges, les participants établissent le programme d'une séance de cinéma. La séance est ensuite présentée avec toutes les mesures d'accessibilité, à un public élargi.

Sous-titrage



Découvrir la bande-son d'un film et le rendre accessible aux spectateurs sourds et malentendants au moyen d'un sous-titrage adapté.

Autres ateliers

Écriture, réalisation, bruitage...

Faire une demande d'atelier

- **Vous êtes enseignant**, nous vous procurons : un descriptif détaillé par atelier, le prix de l'atelier selon sa durée, un conseil sur les procédures et organismes de financement.
- **Vous êtes éducateur ou accompagnateur du champ social**, nous vous procurons : la possibilité de concevoir une action éducative sur mesure, un devis adapté.



Pour plus d'information, contactez-nous

www.retourdimage.eu

17 rue Lacharrière 75011 Paris

09 60 14 77 16 / 07 63 08 98 79

mail.retourdimage@gmail.com

Accueil sur rendez-vous

Crédits : Séance scolaire, 2012 © Photo Matthieu Taponier - Retour d'image ; *Un silenzio particolare* © Acadra Distribution ; *Mon petit frère de la lune* © Sacrebleu Productions ; Atelier à l'IDES, 2012 © Photo Isabelle Gaulon - Retour d'image ; Atelier à l'école Val Fleuri de Sarcelles, 2010 © Christelle Meaglia ; *El Gran Zambini* © Kimuak.



iledeFrance

MAIRIE DE PARIS

Fondation de France

